



# DZIENNIK URZĘDOWY MINISTERSTWA ROLNICTWA

Warszawa, 5 lipca 1951

Nr 11

Poz. 64—65

## TREŚĆ:

Poz. 64 ZARZĄDZENIE MINISTRA ROLNICTWA z dnia 17 maja 1951 r. w sprawie stosowania tymczasowych norm pracy wykonania dokumentacji technicznej dla obiektów budownictwa wiejskiego wykonywanej poza Państwowymi Biurami Projektów.

Poz. 65 z dnia 4 czerwca 1951 r. w sprawie ustanowienia specjalnych pborów w Państwowych Wojewódzkich Zakładach leczniczych dla Zwierząt oraz w sprawie przepisów rachunkowo-kasowych dla tych zakładów.

64

### ZARZĄDZENIE

#### MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 17 maja 1951 r.

(Nr B.W.W.-I/10/6/51)

w sprawie stosowania tymczasowych norm pracy wykonania dokumentacji technicznej dla obiektów budownictwa wiejskiego wykonywanej poza Państwowymi Biurami Projektów.

Dokumentacja techniczna dla wszystkich kategorii robót winna być w zasadzie zlecana do wykonania Biurom Projektów. W razie odmowy przyjęcia wykonania (na piśmie) można zlecać innym osobom posiadającym kwalifikację techniczną, z zachowaniem warunków zarządzenia Ministra Rolnictwa i R. R. z dnia 16.IX.1950 r.

Celem ujednoczenia wysokości wynagrodzenia za dokumentację techniczną dla budownictwa wiejskiego, sporządzoną przez osoby posiadające kwalifikacje techniczne, ustala się tymczasowe normy wykonania dokumentacji technicznej dla obiektów budownictwa wiejskiego, wg. których należy opłacać należność za wykonanie tej dokumentacji.

Przy stosowaniu tymczasowych norm pracy należy:

1) Kubaturę budynku obliczać bez poddasza.

W wypadku istniejącego na poddaszu pomieszczenia mieszkalnego, kubaturę pomieszczenia mieszkalnego, obliczoną wg wymiarów zewnętrznych rzutu poziomego pomnożonych przez wysokość od poziomu podłogi do wierzchu stropu, należy dodać do kubatury parteru.

2) Do wyceny kosztorysów obowiązują Urzędowe Cenniki Robót Budowlanych w myśl Zarządzenia Ministra Rolnictwa i R. R. z dnia 5.III. 1950 r. W wypadku konieczności sporządzenia analizy do pozycji nieobjętych cennikami, należy do średniej stawki jaka wypada za jedną pozycję kosztorysową doliczyć 50%.

3) Dokumentacja techniczna kosztorysowa powinna być wykonana wg podanych wzorów i winna zawierać:

- krótki opis techniczny budynku,
- kosztorys i zestawienie kosztów budowy,
- zestawienie materiałów z podaniem wagi jednostkowej i ogólnej poszczególnych materiałów,
- zestawienie robocizny z rozbićm na fachową i niefachową.

4) Dokumentacja techniczna kosztorysowa wykonana nie przez Państwowe Biura Projektów musi być zatwierdzona przez Wydział Budownictwa Prezydium Powiatowej Rady Narodowej.

5) Do kosztów sporządzenia dokumentacji technicznej należy doliczać 5% na koszty nakładowe. Koszt odbitek, opraw i przepisywania na maszynach należy opłacać wg. rzeczywistych kosztów.

6) Należność za dokumentację techniczną, wykonaną przez Państwowe Biura Projektów należy opłacać wg. obowiązujących zarządzeń dla tych przedsiębiorstw.

7) Kubaturom pośrednim odpowiada nakład pracy:

- w pierwszej połowie kubaturom niższym, w drugiej połowie kubaturom wyższym.
- kubaturze poniżej 250 m<sup>3</sup> odpowiada nakład pracy jak dla kubatury 250 m<sup>3</sup>.

8) Wysokość wynagrodzenia za jednostkę pracy dla projektanta i kalkulatora wynosi zł 5,89, a dla pomocy technicznej zł 3,78.

Podstawa do obliczania należności projektanta, kalkulatora i pomocy technicznej, są tymczasowe normy pracy przy sporządzaniu dokumentacji technicznej stanowiące załącznik do niniejszego zarządzenia.

Powyższe zarządzenie obowiązuje od 1 stycznia 1951 r. i ważne jest do czasu opracowania stałych norm pracy dla dokumentacji technicznej w budownictwie wiejskim.

Minister: J. Dąb-Kociol

Załącznik do Zarz. Min. Roln.  
z dnia 17 maja 1951 r.

Tymczasowe normy pracy wykonania dokumentacji technicznej dla robót odbudowy, przebudowy i remontów obiektów budownictwa wiejskiego, wykonanej poza Państw. Biurem Projektów

#### I. Prace przygotowawcze

- Wyjazd w teren i ustalenie protokółarnie stanu zniszczenia
  - za pierwszą zagrodę — godz. 6,
  - za każdą następną zagrodę — godz. 2,
  - w wypadku konieczności sporządzenia kosztorysu, kwotę wypłaconą za prace przygotowawcze należy potrącać z należności nakładu pracy za dokumentację techniczną.

#### II. Inwentaryzacja

- Pomiary budynków dla remontów generalnych, przebudowy i adaptacji, z wykreśleniem rzutów i przekrojów skali 1:100 lub 1:50,
  - dla budynków inwentarskich.

Kubatura do m <sup>3</sup>	Projekt wykonawczy	
	Pr.	P.T.
250	8,81	12,69
500	9,99	14,38
750	10,58	15,23
1000	11,75	16,92
2000	18,80	27,26
3000	22,56	34,31

b) dla budynków mieszkalnych

Kubatura do m <sup>3</sup>	Projekt wykonawczy	
	Pr.	P.T.
250	11,28	16,92
500	12,79	19,18
750	13,54	20,30
1000	15,04	22,56
2000	23,50	35,72
3000	30,08	45,12

## III. Dokumentacja techniczna

1) Dla odbudowy lub remontu kapitalnego bez zmiany zasadniczego przeznaczenia (przywrócenie pierwotnego stanu uszkodzonego budynku). Wykonanie pewnej dokumentacji technicznej.

a) dla budynków inwentarskich, przy pełnej dokumentacji.

Kubatura do m <sub>3</sub>	Projekt wykonawczy		Obliczenie statyczne		Kosztorys		Wykazy mat. i rob.		R a z e m	
	Pr.	Pt.	Pr.	Pt.	Kalk.	Pt.	Kalk.	Pt.	Pr. i Kalk.	Pt
250	17,63	25,38	11,28	2,82	14,15	14,15	3,54	13,44	45,70	55,79
500	19,98	28,76	12,78	3,20	15,04	15,04	3,76	14,29	51,56	61,29
750	21,15	30,46	13,54	3,38	15,98	15,98	4,00	15,18	54,67	65,00
1000	23,50	33,84	15,04	3,76	16,92	16,92	4,23	16,07	59,69	70,59
2000	37,60	54,52	23,50	4,70	18,80	18,80	4,70	17,86	84,60	95,88
3000	45,12	68,62	31,96	5,64	23,50	23,50	4,70	17,86	105,28	115,62

b) dla budynków mieszkalnych, przy pełnej dokumentacji

Kubatura do m <sub>3</sub>	Projekt wykonawczy		Kosztorys		Obliczenia statyczne		Wykazy mat. i rob.		R a z e m	
	Pr.	Pt	Kalk.	Pt	Pr.	Pt	Kalk.	Pt	Pr. i Kalk.	Pt
250	22,56	33,84	18,40	18,40	11,28	2,82	3,54	13,44	55,78	68,50
500	25,57	33,35	19,55	19,55	12,78	3,20	3,76	14,29	61,66	75,39
750	27,07	40,60	20,77	20,77	13,54	3,38	4,00	15,18	65,38	79,93
1000	30,08	45,12	21,99	21,99	15,04	3,76	4,23	16,07	71,34	86,94
2000	47,00	71,44	24,44	24,44	23,50	4,70	4,70	17,86	99,64	118,44
3000	60,16	90,24	31,96	31,96	31,96	5,64	4,70	17,86	128,78	145,70

2) Przebudowa t.j. częściowe przystosowanie do nowych potrzeb ze zmianą w projekcie elementów konstrukcyjnych

a) dla budynków inwentarskich

Kubatura do m <sub>3</sub>	Projekt wykonawczy		Obliczenia statyczne		Kosztorys		Wykaz mat. i robót.		R a z e m	
	Pr	Pt	Pr.	Pt	Kalk.	Pt	Kalk.	Pt	Pr i Kalk.	Pt
250	8,82	12,69	5,64	1,41	7,08	7,08	1,77	6,72	23,31	27,90
500	9,99	14,38	6,39	1,60	7,52	7,52	1,88	7,15	25,78	30,65
750	10,58	15,23	6,77	1,69	7,99	7,99	2,00	7,59	27,34	32,50
1000	11,75	16,92	7,52	1,88	8,46	8,46	2,12	8,04	29,85	35,50
2000	18,80	27,26	11,75	2,35	9,40	9,40	2,35	8,93	42,30	47,94
3000	22,56	34,31	15,98	2,82	11,75	11,75	2,35	8,93	52,64	57,81

b) dla budynków mieszkalnych

Kubatura do m <sub>3</sub>	Projekt wykonawczy		Obliczenie statyczne		Kosztorys		Wykaz mat. i rob.		R a z e m	
	Pr.	Pt	Pr.	Pt	Kalk.	Pt	Pr i Kalk.	Pt	Pr i Kalk.	Pt
250	11,28	16,92	5,64	1,41	9,20	9,20	1,77	6,72	27,89	34,25
500	12,79	19,18	6,39	1,60	9,78	9,78	1,88	7,15	30,84	37,71
750	13,54	20,30	6,77	1,69	10,39	10,39	2,00	7,59	32,70	39,97
1000	15,04	22,56	7,52	1,88	11,00	11,00	2,12	8,04	35,68	43,48
2000	23,50	35,72	11,75	2,35	12,22	12,22	2,35	8,93	49,82	59,22
3000	30,08	45,12	15,98	2,82	15,98	15,98	2,35	8,93	64,39	72,85

3) Adaptacja -- to jest przystosowanie do nowych potrzeb bez zmiany elementów konstrukcyjnych.

a) dla budynków inwentarskich

Kubatura do m <sub>3</sub>	Projekt wykonawczy		Kosztorys		Wykazy mat. i rob.		Razem	
	Pr	Pt	Kalk.	Pt	Kalk.	Pt	Pr. i Kalk.	Pt
250	8,82	12,69	7,08	7,08	1,77	6,72	17,67	26,49
500	9,99	14,38	7,52	7,52	1,88	7,15	19,39	29,05
750	10,58	15,23	7,99	7,99	2,00	7,59	20,57	30,81
1000	11,75	16,92	8,46	8,46	2,12	8,04	22,33	33,42
2000	18,80	27,26	9,40	9,40	2,35	8,93	30,55	45,59
3000	22,56	34,31	11,75	11,75	2,35	8,93	36,66	54,99

b) dla budynków mieszkalnych

Kubatura do m <sub>3</sub>	Projekt wykonawczy		Kosztorys		Wykazy mat. i rob.		Razem	
	Pr	Pt	Kalk.	Pt	Kalk.	Pt	Pr. i Kalk.	Pt
250	11,28	16,92	9,20	9,20	1,77	6,72	22,25	32,84
500	12,79	19,18	9,78	9,78	1,88	7,15	24,45	36,11
750	13,54	20,30	10,39	10,39	2,00	7,59	25,93	38,28
1000	15,04	22,56	11,00	11,00	2,12	8,04	28,16	41,60
2000	23,50	35,72	12,22	12,22	2,35	8,93	38,07	56,87
3000	30,08	45,12	15,98	15,98	2,35	8,93	48,41	70,03

4) Remont drobny z odbudową części konstrukcyjnych.

a) dla budynków inwentarskich

Kubatura do m <sub>3</sub>	Obliczenie statyczne		Kosztorys		Wykazy mat. i robót		Razem	
	Pr	Pt	Kalk.	Pt	Kalk.	-Pt	Pr. i Kalk.	Pt
250	2,82	0,71	3,54	3,54	0,88	3,36	7,24	7,61
500	3,19	0,80	3,76	3,76	0,94	3,58	7,89	8,14
750	3,39	0,85	3,99	3,99	1,00	3,79	8,38	8,63
1000	3,76	0,94	4,23	4,23	1,06	4,02	9,05	9,19
2000	5,88	1,17	4,70	4,70	1,18	4,47	11,76	10,34
3000	7,99	1,41	5,88	5,88	1,18	4,47	15,05	11,76

b) dla budynków mieszkalnych

Kubatura do m <sub>3</sub>	Obliczenie statyczne		Kosztorys		Wykazy mat. i robót		Razem	
	Pr	Pt	Kalk.	Pt	Kalk.	Pt	Pr. i Kalk.	-Pt
250	2,82	0,71	4,60	4,60	0,88	3,36	8,30	8,67
500	3,19	0,80	4,89	4,89	0,94	3,58	9,02	9,27
750	3,39	0,85	5,19	5,19	1,00	3,79	9,58	9,83
1000	3,76	0,94	5,50	5,50	1,06	4,02	10,32	10,46
2000	5,88	1,17	6,11	6,11	1,18	4,47	13,17	11,75
3000	7,99	1,41	7,99	7,99	1,18	4,47	17,16	13,87

5) Remont drobny bez zmian i odbudowy części konstrukcyjnych.

a) dla budynków inwentarskich

Kubatura do m <sub>3</sub>	Kosztorys		Wykazy mat. i rob.		Razem	
	Kalk.	Pt.	Kalk.	Pt.	Kalk.	Pt.
250	3,54	3,54	0,88	3,36	4,42	6,90
500	3,76	3,76	0,94	3,58	4,70	7,34
750	3,99	3,99	1,00	3,79	4,99	7,78
1000	4,23	4,23	1,12	4,07	5,35	8,30
2000	4,70	4,70	1,18	4,47	5,88	9,17
3000	5,88	5,88	1,18	4,47	7,06	10,35

b) dla budynków mieszkalnych

Kubatura m <sub>3</sub>	Kosztorys		Wykazy mat. i rob.		Razem	
	Kalk.	Pt.	Kalk.	Pt.	Kalk.	Pt.
250	4,60	4,60	0,88	3,36	5,48	7,96
500	4,89	4,89	0,94	3,58	5,83	8,47
750	5,19	5,19	1,00	3,79	6,19	8,98
1000	5,50	5,50	1,06	4,02	6,56	9,52
2000	6,11	6,11	1,18	4,47	7,29	10,58
3000	7,99	7,99	1,18	4,47	9,17	12,46

65

## ZARZĄDZENIE

### MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 4 czerwca 1951 r.

w sprawie ustanowienia specjalnych poborców w Państwowych Wojewódzkich Zakładach Lecznicych dla Zwierząt oraz w sprawie przepisów rachunkowo-kasowych dla tych zakładów.

Na podstawie § 64 ust. 3, 4 i 5 zarządzenia Ministra Finansów z dnia 25.11.1950 roku w sprawie przepisów o wykonaniu budżetu Państwa oraz o rachunkowości budżetowej zarządza się, co następuje:

§ 1. W państwowych zakładach leczniczych dla zwierząt ustanawia się specjalnych poborców do bezpośredniego inkasowania należności za usługi i świadczenia rejonowych państwowych zakładów leczniczych dla zwierząt. Funkcję specjalnego poborcy pełni na podstawie pisemnego upoważnienia, udzielonego przez Dyrektora Państwowego Wojewódzkiego Zakładu Lecznicych dla zwierząt (P.W.Z.L.Z.), lekarz ordynujący, sanitariusz, względnie osoba współpracująca z zakładem na podstawie umowy.

Nadzór nad działalnością poborcy sprawuje kierownik zakładu. Poborcy wraz z kierownikami zakładów ponoszą pełną odpowiedzialność za całość i bezpieczeństwo pobranej gotówki.

1. Należności z tytułu świadczeń i usług P.Z.L.Z. pobiera poborca wg obowiązującej taryfy opłat i norm ustalonych przez Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych.
2. Na pobraną gotówkę poborca wydaje pokwitowanie (wzór Nr 9 — kwitariusz wpłat za leczenie w zakładzie, wzór Nr 10 — kwitariusz wpłat za leczenie poza zakładem). Kwity wypełniane są w 3-ch egzemplarzach przez kalkę, z których jeden wydaje się wpłacającemu, drugi wysyła się wraz z raportem wpływów i należności (według załączonego wzoru) do P.W.Z.L.Z., trzeci pozostaje w bloku kwitariusza.
3. Kwity należy wypełniać ołówkiem kopiającym, wpisując czytelnie imię, nazwisko, adres właściciela

zwierzęcia lub wpłacającego oraz wyszczególnienie właściwych pozycji rodzaju świadczeń, z podaniem ilości punktów według taryfy. Sumy poszczególnych tytułów należy dodać, a ogólną kwotę przypadającą do zaplacenja należy ponadto wymienić słownie, dodając wyraz: „otrzymałem”.

4. Kwit powinien być podpisany przez poborcę oraz osobę wpłacającą, przy czym oryginał kwitu należy zaopatrzyć w odcisk pieczęci zakładu.
5. Kwity dotyczące należności za czynności wykonane poza godzinami urzędowymi, albo w niedziele lub święta, powinny wymienić dokładną godzinę rozpoczęcia i zakończenia zabiegów.

§ 3. Bloki kwitów należy traktować jako druki ścisłego zarachowania. P.W.Z.L.Z. obowiązany jest ponumerować wszystkie kwity od Nr 1 z tym, że ciągłość numeracji biegnie przez cały rok. Oddzielną numerację posiadają kwity wzór Nr 9; oddzielnie numerowane są kwity wzór Nr 10.

Zakład wojewódzki wyda kwitariusze zakładom rejonowym, a te następnie — specjalnym poborcóm za pokwitowaniem, w którym należy podać numery wydanych bloków kwitariuszy.

P.W.Z.L.Z. oraz podległe zakłady rejonowe zaprowadzą księgi druków ścisłego zarachowania, zgodnie z postanowieniem § 123 przepisów o wyk. budż. i rach. budż. (wzór Nr 22).

§ 4. Dla gospodarstw uspołecznionych (P.G.R., Spółdzielnie produkcyjne itp.) wystawia się rachunki kredytowe w czterech egzemplarzach z klauzulą:

„Należność płatna w terminie do 5 dni od daty dokonania świadczenia na rachunek P.W.Z.L.Z. w Oddziale Narodowego Banku Polskiego w . . . . . konto Nr . . . . .”

Do czasu wyczerpania się zapasów posiadanych druków, rachunki kredytowe wystawia się na wzorach Nr 9, wzgl. Nr 10 z tym, że wyraz „Kwit” należy po skreśleniu zastąpić wyrazami „Rachunek kredytowy”.

Rachunki kredytowe regulowane są drogą przelewów bankowych ewentualnie przy pomocy list inkasowych, sporządzanych przez P.W.Z.L.Z. na podstawie kopii rachunków kredytowych otrzymanych przy raportach wpływów i należności z zakładów rejonowych.

§ 5. Przy akcjach masowych zabiegów wystawia się kwit zbiorczy dla całej gromady, do którego załączony być powinien szczegółowy wykaz zawierający następujące kolumny:

- a) imię i nazwisko posiadacza zwierzęcia,
- b) ilość zwierząt poddanych zabiegom,
- c) ilość i rodzaj zużytych leków,
- d) sumę należności.

Wykaz taki powinien być poświadczony przez soltysa, któremu wręcza się kwit na wpłaconą sumę.

§ 6. 1. Specjalny poborca obowiązany jest codziennie wpłacać pobrane sumy na rachunek P.W.Z.L.Z. w Wojewódzkim Oddziale Narodowego Banku Polskiego.

2. Jeżeli w miejscu czynności specjalnego poborcy nie ma placówki bankowej (pocztowej), lub jeżeli pobrane sumy są nieznacznej wysokości, P.W.Z.L.Z. może zezwolić na wpłacanie pobranych sum w innych terminach, jednak nie rzadziej, aniżeli raz w tygodniu.

3. Jeżeli w miejscowości, w której poborca dokonuje wpłaty, brak jest Oddziału Narodowego Banku Polskiego, poborca powinien korzystać przy wpłatach pocztowych ze specjalnego przekazu pocztowego form. 4183, przeznaczonego dla odprowadzania dochodów budżetowych, uiszczając obniżoną przez Min. Poczty i Telegrafów taryfę pocztową.

4. Koszty przekazów gotówki pokrywa zakład rejonowy z zaliczki kasowej, przyznanej przez P.W.Z.L.Z. na drobne wydatki.

§ 7. 1. Zakłady lecznicze prowadzą raporty wpływów i należności według załączonego wzoru. W kolumnach „wpływy gotówkowe” po stronie „Winien” wpisuje się chronologicznie według dat z kopii kwitów sumy wpłat gotówkowych, a w rubr. „Ma” — poszczególne wpłaty do Narodowego Banku Polskiego na rachunek P.W.Z.L.Z.

W kolumnie „Dłużnicy” po stronie „Winien” wpisuje się zobowiązania dłużników za kredytowe świadczenia, zaś po stronie „Ma” — uregulowane w zakładzie rejonowym gotówką zobowiązania dłużników.

Kontrolę zadłużeń w ramach prowadzonej księgowości prowadzi P.W.Z.L.Z., który jest równocześnie odpowiedzialny za terminowe regulowanie należności.

2. Wpisane do raportu wpływów i należności poszczególne kwoty, zarówno za świadczenia gotówkowe, jak i kredytowe, należy rozbić na odpowiednie paragrafy i pozycje wpływów budżetowych.
3. Raporty należy zamykać dekadowo (t.j. każdego 10, 20 i 30 dnia danego miesiąca) oraz w ciągu

2-ch dni po upływie każdej dekady odesłać wraz z dowodami do P.W.Z.L.Z.

§ 8. Przepisy powyższe obowiązują z dniem ogłoszenia.

Minister: J. Dąb-Kocioł

RAPORT WPLYWÓW I NALEŻNOŚCI

Data	Nr kwitu dochodowego	Nr kolejny	T R E Ś Ć	Wpływy gotówk.		Dłużnicy		P a r a g r a f y											
				W-n	Ma	W-n	Ma	5a	6										
									a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
4.I.			Zuczko za leczenie	125,00	—	—	—	—	—	100	—	—	—	—	25	—	—	—	—
"			XY — czynsz za mieszkanie	30,00	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
"			XY — za leczenie	80,85	—	—	—	—	—	—	—	—	47,25	—	—	33,60	—	—	—
"			Wpłata na r-k PZLZ	—	235,85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.I.			XY — za leczenie	155,00	—	—	—	—	—	100	—	—	—	—	55	—	—	—	—
"			XY — za leczenie	—	—	1753	—	—	—	1000	—	—	—	—	753	—	—	—	—
"			Wpłata na r-k PZLZ	—	155,00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.I.			P. G. R.	—	—	475	—	—	—	—	—	—	430,00	—	45	—	—	—	—
"			XY—wpłata na r-k PZLZ	1753,00	—	—	1753	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
			R a z e m:	2143,85	390,85	2228	1753	30	—	1200	—	—	477,25	—	878	33,60	—	—	—

(Kwitariusz wpłat gotówkowych ambulatoryjnych-klinicznych)

Wzór Nr 9

Państwowa Lecznica-Przychodnia

K W I T Nr .....

dla Zwierząt w .....

Ob. .... zamieszkały w ..... ulica ..... Nr domu .....

gmina ..... powiat ..... wpłacił w dniu dzisiejszym do

L. p. Księgi przyjęć .....

Kasy zakładu należność za:

Obliczono wg taryfy za czynność — w godzinach urzędowych — poza godzinami urzędowymi — w niedziele i święta\*)

L. p.	Rodzaj świadczenia zakładu	Pozycja taryfy opłat	Ilość punkt.	Suma zł	Suma zł	Suma zł	Razem zł
1	Zbadanie i przepisanie leków						
2	Badania specjalne						
3	Zabiegi i operacje						
4	Kładzenie zwierzęcia						
5	Okucie zwierzęcia						
6	Strzyżenie zwierzęcia						
7	Wydanie świadectwa						
8	Sekcja						
9							
10	Koszty opieki i nadzoru nad zwierzęciem ..... dni						
11	Pasza za czas od ..... do .....						
12	Ściółka za czas od ..... do .....						
13							
14							
15	Leki własne zakładu						
16	Środki opatrunkowe zakładu						
	O g ó ł e m						

Słownie złotych: .....

dnia ..... 195 ..... r.

\*) Niepotrzebne skreślić

(podpis osoby wpłacającej)

(podpis inkasenta)

(Kwitariusz wpłat gotówkowych za leczenie poza zakładem)

Wzór Nr 10

Państwowa Lecznica-Przychodnia

K W I T Nr .....

dla Zwierząt w .....

Ob. .... zamieszkały w ..... ulica ..... Nr domu .....

L. p. Księgi leczenia .....

gmina ..... powiat ..... upłacił w dniu dzisiejszym do

w terenie obsługi

Kasy zakładu należność za:

Obliczono wg taryfy za czynności — w godzinach urzędowych — poza godzinami urzędowymi — w niedziele i święta \*)

L. p.	Rodzaj świadczenia zakładu	Pozycja taryfy opłat	Ilość punkt.	Suma zł	Suma zł	Suma zł	Razem zł
1	Wizyta w miejscu poza zakładem						
2	Zbadanie i przepisanie leków						
3	Badanie specjalne						
4	Zabiegi i operacje						
5	Kładzenie zwierzęcia						
6	Wydanie świadectwa						
7	Sekcje						
8	Za stratę czasu ..... (1/2 godzin)						
9							
10	Dojazd środkiem lokomocji zakładu ..... km a ..... zł za 1 km						
11							
12							
13	Leki własne zakładu						
14	Środki opatrunkowe zakładu						
	O g ó ł e m						

Słownie złotych: .....

..... dnia ..... 195..... r.

\*) Niepotrzebne skreślić

(podpis inkasenta)

(podpis osoby upłacającej)

Redakcja i Administracja: Ministerstwo Rolnictwa ul. Krucza 37, pokój 115.

Wydział Prezydialny Tel. Centrala 7-49-40 wewn. 37.

Konto P.K.O. I-1889/431 Dziennik Urzędowy Ministerstwa Rolnictwa w Warszawie.

ODBIORCA: Oplata pocztowa uiszczona ryczałtem.

Cena 1,20 zł.

Drukarnia Akcydensowa, W-wa, Tamka 3. 3.500.  
Zam. 1700. 15.VI. — 7.VII.51. 2-B-34375.